



# Převravní rám

## Vlečený přívěs TransPro™ 80

Číslo modelu 04238—Výrobní číslo 402900001 a vyšší

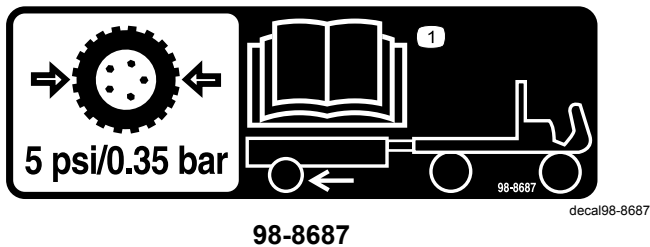
Návod k instalaci

## Bezpečnost

### Bezpečnostní a instrukční štítky



Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na místě viditelném obsluhou a v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původní nálepky nahradte nálepku novou.



1. Pneumatiky přívěsu by měly být nahuštěny na tlak 0,34 bar; viz *provozní příručka*.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).  
For more information, please visit [www.ttcoCAProp65.com](http://www.ttcoCAProp65.com)

133-8061

decal133-8061

133-8061

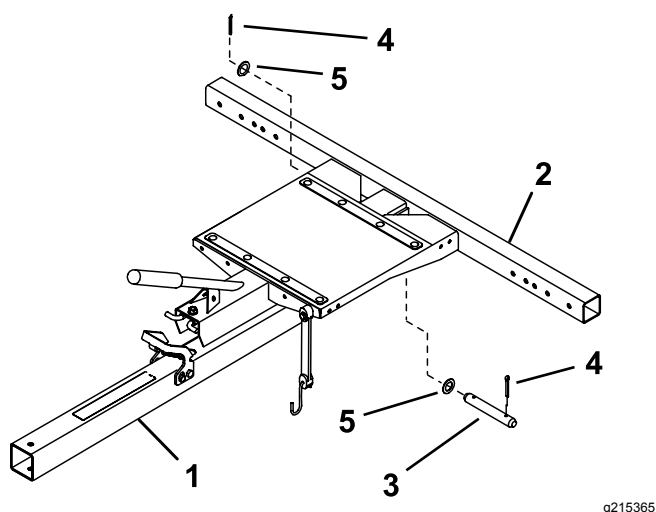


# Instalace

Zařízení Transpro 80 je určeno pro stroje Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000 a 2600 i pro ručně vedené stroje Greensmaster řady Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 a eFlex 1800, 1820, 2100 a 2120.

## Instalace montážního celku oje

1. Zasuňte montážní celek oje do montážního celku rámu a vyrovnejte přitom zadní montážní otvory (Obrázek 1).
2. Zajistěte montážní celek oje v montážním celku rámu pomocí pojistného kolíku, 2 podložek a 2 závlaček (Obrázek 1).

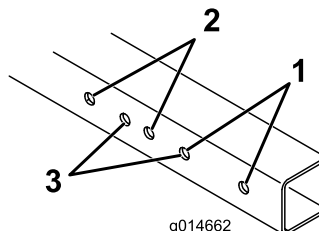


Obrázek 1

- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| 1. Montážní celek oje  | 4. Závlačka |
| 2. Montážní celek rámu | 5. Podložka |
| 3. Čep vidlice         |             |

## Instalace montážních celků nápravy a nájezdu (model 04245) nebo nájezdové kolejnice (model 04244 a 04247)

1. Pomocí Obrázek 2 určíte, které montážní otvory je třeba použít, aby rozměry odpovídaly šířce vaší sekačky greenů.

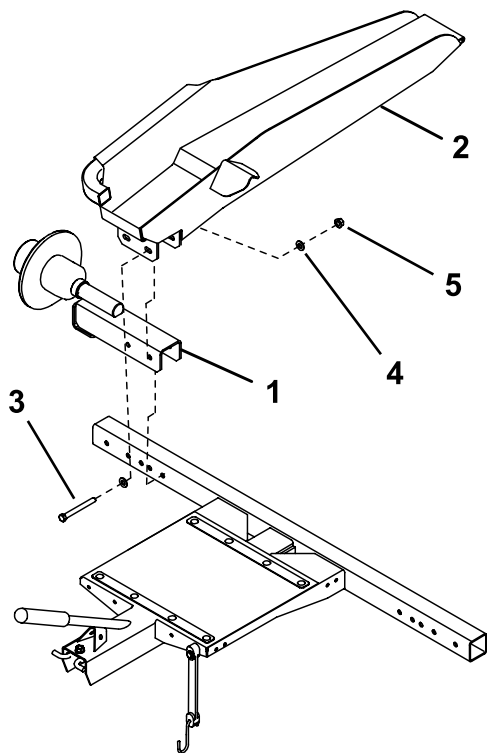


Obrázek 2

- |  |   |
|--|---|
| 1. Stroje Greensmaster 1600, 2600 a 1000 s groomerem a 2000 s groomerem  | 3. Stroje Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 a eFlex 2100 a 2120 |
| 2. Stroje Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820 a eFlex 1800 a 1820 |   |

**Důležité:** Je-li váš stroj Greensmaster osazen groomerem, bude namontován jinak, než je uvedeno výše. Viz následující seznam:

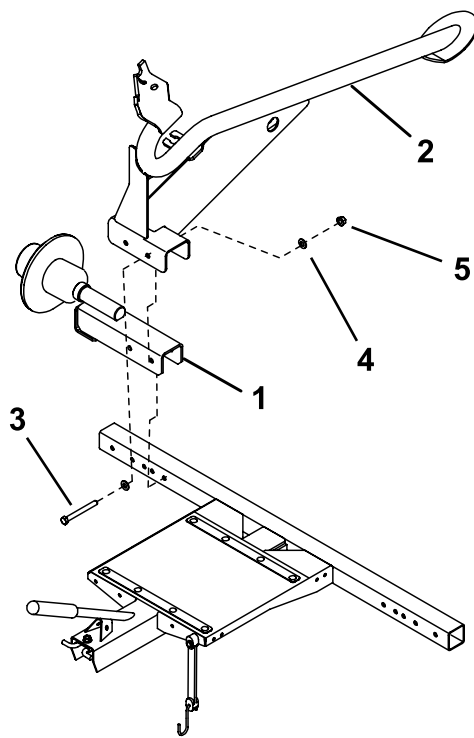
- Greensmaster 1000/2000 nebo 2100 s groomerem: levá strana by měla být nastavena do polohy č. 3 a pravá strana do polohy č. 1.
  - Greensmaster 1800/eFlex 1800 s groomerem: levá strana by měla být nastavena do polohy č. 2 a pravá strana do polohy č. 3.
2. Připevněte montážní celek nápravy a montážní celek nájezdu (Obrázek 3), respektive montážní celek nájezdové kolejnice (Obrázek 4), k oběma koncům rámu pomocí 2 šroubů ( $\frac{3}{8}$  x 3 palce), 4 podložek a 2 matic.



**Obrázek 3**

- |                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| 1. Montážní celek nápravy           | 4. Podložka |
| 2. Montážní celek pravého nájezdu   | 5. Matice   |
| 3. Šroub ( $\frac{3}{8}$ x 3 palce) |             |

g215364



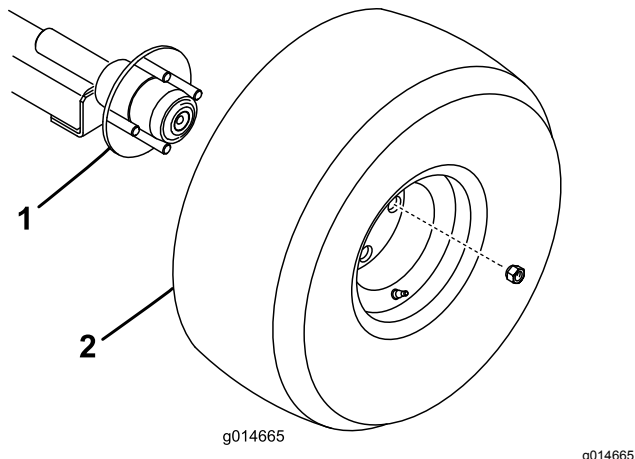
**Obrázek 4**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1. Montážní celek nápravy                   | 4. Podložka |
| 2. Montážní celek pravé nájezdové kolejnice | 5. Matice   |
| 3. Šroub ( $\frac{3}{8}$ x 3 palce)         |             |

g215363

# Upevnění montážních celků kol

1. Připevněte montážní celek kola ke každé hlavě nápravy pomocí 4 upevňovacích matic (Obrázek 5). Matice utáhněte na utahovací moment 108 Nm.
2. Upravte tlak v pneumatikách na 34 kPa.



Obrázek 5

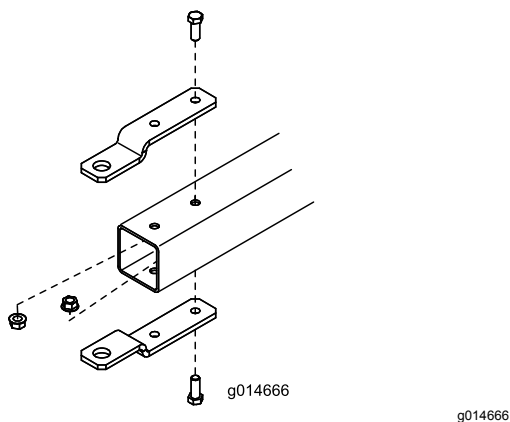
1. Náprava
2. Montážní celek kola

**Důležité:** Vyšší tlak vzduchu v pneumatikách může vést k poškození stroje.

# Montáž a seřízení třmenů závěsu

Třmeny závěsu jsou z výroby namontovány ve standardní poloze (Obrázek 6).

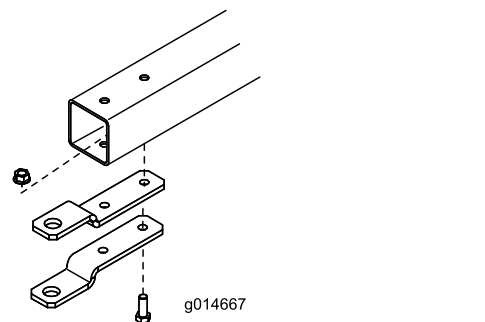
**Důležité:** Je-li oj přívěsu vyrovnána se závěsem tažného vozidla, musí být rovnoběžná se zemí.



Obrázek 6

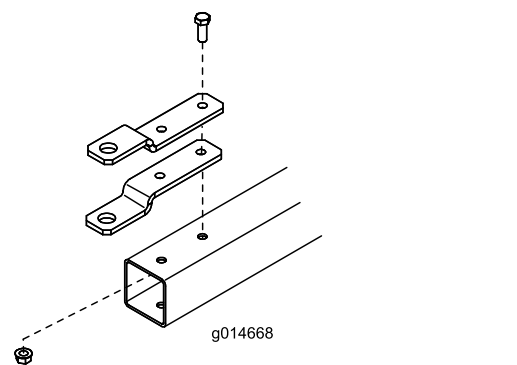
Standardní poloha

Třmeny závěsu na oji přívěsu nastavte a upevněte dle jedné z konfigurací (viz Obrázek 7 nebo Obrázek 8).



Obrázek 7

Dolní poloha závěsu



Obrázek 8

Horní poloha závěsu

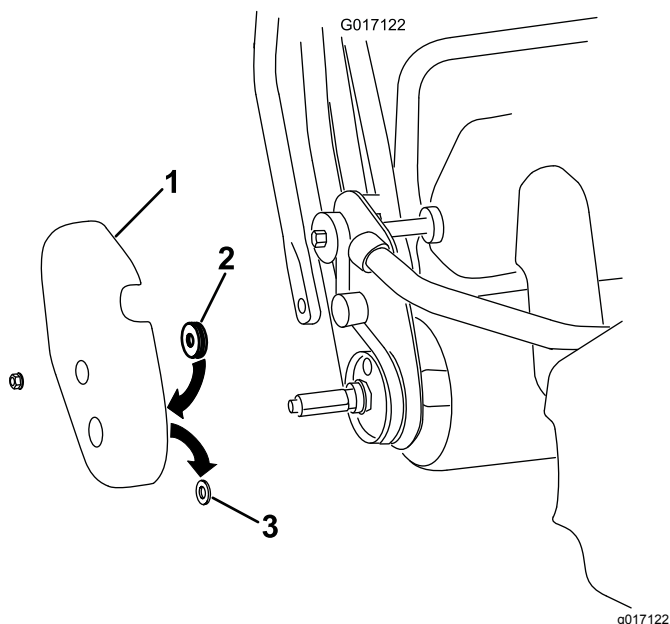
# Upevnění montážních celků kol sekačky greenů

(pouze model 04244 a 04247)

**Poznámka:** U strojů Greensmaster 1000, 1010 a 2000 vybavených groomerem je třeba demontovat hřídel kola na konci groomeru a zakoupit a namontovat nový hřídel kola (č. dílu 106-5385). Namontujte rovněž montážní celek nájezdové kolejnice na konec groomeru do míst otvorů stroje Greensmaster 1600 a 1610 (Obrázek 2).

**Poznámka:** U strojů Greensmaster 1800, 1820, 2100 a 2120 vybavených groomerem je třeba demontovat hřídel kola na konci groomeru a zakoupit a namontovat nový hřídel kola (č. dílu 136-7287).

1. Demontujte stávající standardní přepravní kola z hřídelů kol na sekačce Greensmower (je-li jimi vybavena).
2. Pouze u modelu stroje Greensmaster Flex 18 nebo 21 postupujte následovně:
  - A. Demontujte ze stroje pravý kryt bubnu (Obrázek 9).

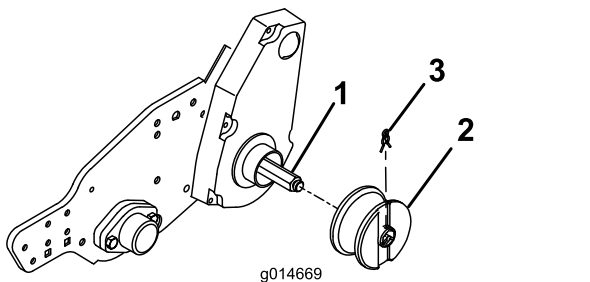


**Obrázek 9**

1. Pravý kryt pohonu bubnu
2. Plstěné těsnění
3. Pryžová průchodka

- B. Sejměte a zlikvidujte pryžovou průchodku z otvoru nápravy v krytu bubnu (Obrázek 9).
  - C. Vložte plstěné těsnění do krytu tak, aby bylo umístěno kolem otvoru nápravy (Obrázek 9).
  - D. Připevněte kryt ke stroji.
3. Na každý hřídel nasadte kolo a zajistěte je pomocí kolové spony (Obrázek 10).

**Poznámka:** Stroje modelové řady Flex 1800, 1820 a řady 2100, 2120 vyžadují jiné odsazení kol než všechny ostatní sekačky greenů Toro. Přečtěte si montážní pokyny vliisované po stranách kol a řiďte se jimi.



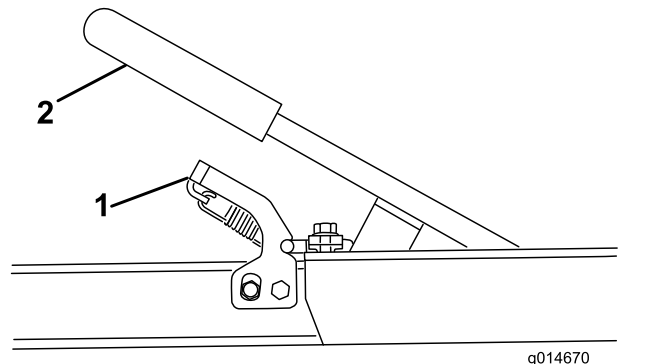
**Obrázek 10**

Zobrazena levá strana

1. Hřídel kola
2. Kolo
3. Kolová spona

## Naložení přívěsu

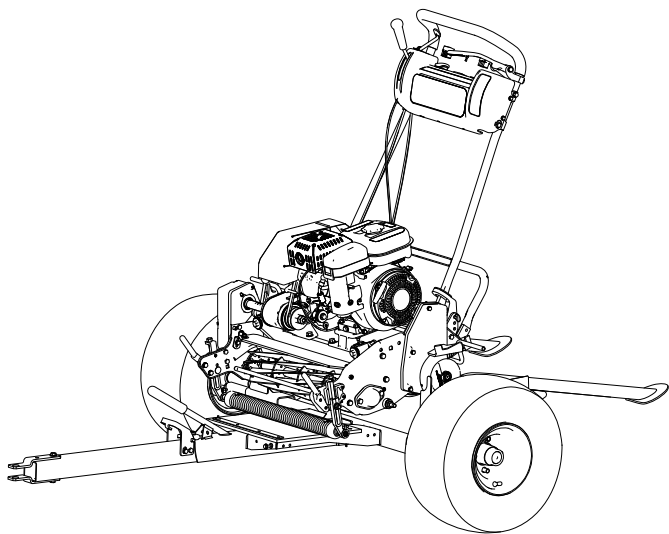
1. Udržujte plošinu přívěsu pod kontrolou, uchopte rukojeť a stlačte dolů montážní celek západky a rukojeť (Obrázek 11). Spustte plošinu přívěsu na zem.



**Obrázek 11**

1. Montážní celek západky
2. Rukojeť

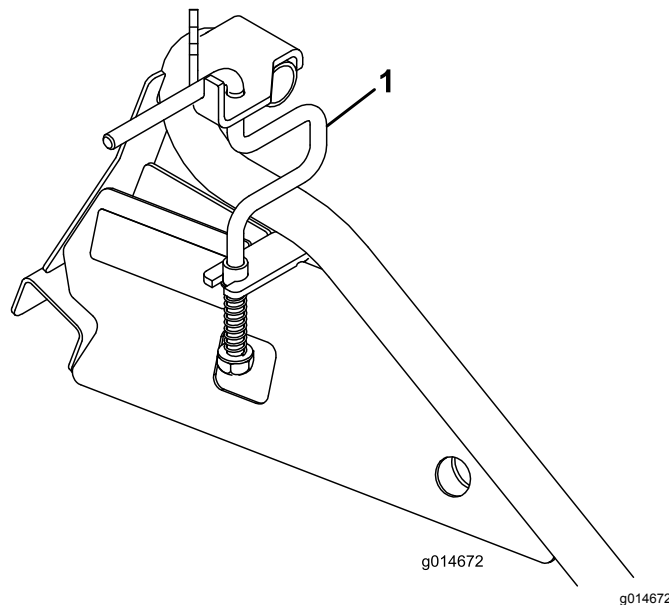
2. Na plochých nájezdových plošinách otočte tyče kol nahoru (Obrázek 13), na nájezdových kolejnicích otočte (otevřete) tyče kol do rovnoběžné polohy s plošinou (Obrázek 14).
3. Sejměte koš ze sekačky greenů, uvolněte pohon vřetena a přesuňte páčku škrticí klapky do nejpomalejší polohy. **Pomalou** najedte se sekačkou greenů na přívěs tak, abyste dosáhli dorazů kol (Obrázek 12).
4. Pokud kola nejsou vystředěna na kolejnicích, uvolněte upevňovací prvky kolejnic k přívěsu a upravte polohu kolejnice tak, aby kola byla vystředěna. Nakonec upevňovací prvky utáhněte.
5. Vypněte motor a zatáhněte parkovací brzdu.
6. Zapojte tyče kol následovně:
  - Na plochých nájezdových plošinách otočte tyče kol dolů nad přepravní kola sekačky greenů (Obrázek 13).
  - Na nájezdových kolejnicích zvedněte tyč kola a otočte ji za přepravní kola sekačky greenů (Obrázek 14).



g214902

**Obrázek 12**

GreensMaster naložen na přívěsu Transpro 80 se soupravou kolejnic

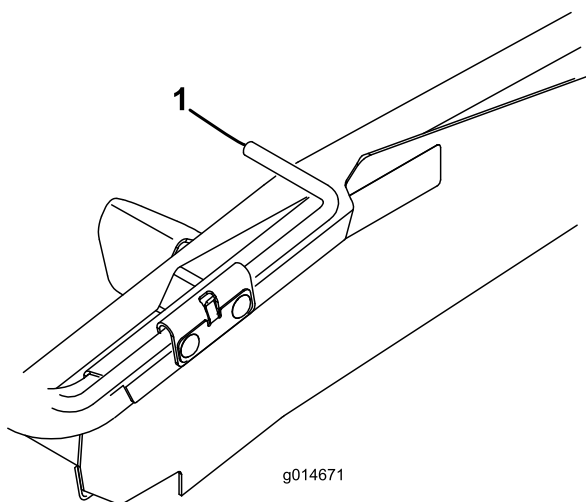


g014672

g014672

**Obrázek 14**

1. Tyč kola (zobrazena v zavřené poloze)



g014671

g014671

**Obrázek 13**

1. Tyč kola (zobrazena otočená do dolní polohy)

7. Stlačte rukojeť dolů tak, aby se montážní celek přívěsu zajistil v montážním celku západky (Obrázek 11).
8. U strojů Flex GreensMaster zabezpečte jejich přední stranu zaháknutím upínacích popruhů za oblouk sběrného koše.
- U strojů GreensMaster zabezpečte jejich přední stranu zaháknutím upínacích popruhů za rohovitě výstupky sběrného koše.
9. Uložte koš do tažného vozidla.

# Obsluha

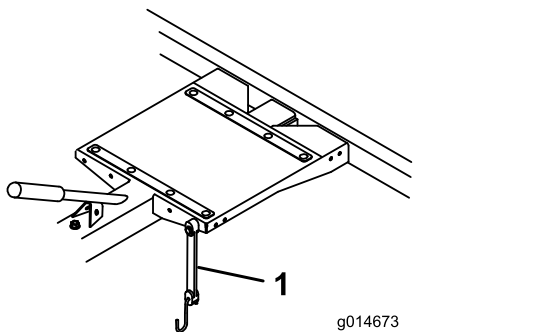
## Provozní tipy

1. Zařízení Transpro 80 je určeno pro stroje Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000, 2600 i pro ručně vedené stroje řady Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 a eFlex 1800, 1820, 2100, 2120. Při vlečení jiných výrobků se mohou poškodit nápravy a převodovky, jež se při vlečení nadále otáčejí.
2. **Používejte pouze vozidlo s odpovídajícími parametry pro vlečení.** Stroj Transpro 80 a 1 sekačka greenů váží přibližně 182 kg. Podle doporučení výrobce tažného vozidla se přesvědčte, zda má brzdový systém a ovládání vozidla odpovídající parametry.
3. Před naložením nebo vyložením sekačky greenů se přesvědčte, zda je přívěs k tažnému vozidlu správně připojen, aby nedošlo k neočekávanému nezáměrnému pohybu oje nebo prudkému zvednutí oje. K zajištění připojení používejte pojistné zařízení na kolíku závěsu.

**Důležité:** Při vyrovnávání oje přívěsu se závěsem tažného vozidla musí být oj rovnoběžná se zemí.

4. Během přepravy připevněte sekačku greenů k přívěsu pomocí upínacího popruhu (Obrázek 15). Upínací popruh můžete přemístit k různým upevňovacím otvorům v závislosti na typu sekačky.

**Poznámka:** Upínací popruh upevněte k rohovitým výstupkům sběrného koše nebo k oku sběrného koše u modelů strojů eFlex/Flex 1800/2100.



Obrázek 15

1. Upínací popruh

5. Přívěs Transpro 80 zvyšuje zatížení tažného vozidla. Jezděte s vozidlem bezpečně.
  - Nevyužívejte veřejné komunikace nebo dálnice.

- Při přibližování k zatáčce a jejím projíždění vždy tažné vozidlo **zpomalte**.
  - Při jízdě v neznámé oblasti nebo náročném terénu vždy tažné vozidlo **zpomalte**.
  - Při změně směru jízdy nebo přípravě k zastavení vždy tažné vozidlo postupně **zpomalujte**.
  - Abyste při zatáčení nebo jízdě ve svazích zabránili ztrátě kontroly a možnému převrácení, vždy tažné vozidlo nejprve zpomalte.
  - **Nezatáčejte** náhle nebo prudce. Na svahu, nájezdové plošině, šikmém povrchu, kopci nebo na obdobném povrchu **neměňte** náhle směr jízdy.
  - Maximální rychlost jízdy při vlečení je 24 km/h. Vždy přizpůsobte rychlost jízdy tažného vozidla stávajícímu povrchu, jako jsou mokré kluzké povrchy, sypký písek či štěrk a podmínkám s nízkou viditelností, jako je tlumené nebo ostré světlo, mlha, mrholení nebo déšť.
  - Obzvláště opatrně si počínejte při jízdě s vozidlem s těžkým nákladem při sjíždění ze svahu dolů. Kdykoli je to možné, po svahu, šikmé ploše či v kopci jezděte s vozidlem ve směru nahoru nebo dolů. **Nejezděte** napříč svahem, je-li to možné. Hrozí totiž nebezpečí převržení vozidla, jež může vést k vážnému zranění nebo smrti.
6. Před couváním se ohlédněte a ujistěte se, že za vámi nikdo nestojí. Couvejte pomalu a pozorně sledujte pohyb přívěsu.
  7. Při couvání s tažným vozidlem a přívěsem jezděte velmi pomalu a opatrně.
  8. Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz. Vždy dejte přednost chodcům a jiným vozidlům.
  9. Pokud přívěs začne abnormálně vibrovat, neprodleně zastavte. Vypněte motor tažného vozidla. Před vlečením odstraňte veškeré závady.
  10. Před údržbou nebo jakýmkoli seřizováním přívěsu proveďte následující:
    - zastavte tažné vozidlo a zatáhněte parkovací brzdu;
    - vypněte motor tažného vozidla a vyjměte klíč.
  11. Všechny matice, šrouby a jiné upínací prvky mějte bezpečně utažené. Namontujte všechny díly, jež byly demontovány během údržby nebo seřizování.

12. V zájmu zajištění optimálního provozního výkonu a neustálé maximální bezpečnosti tohoto výrobku vždy používejte originální náhradní díly Toro. Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců mohou nepříznivě ovlivnit funkci výrobku, jeho výkon a odolnost. Takové použití může rovněž vést ke zneplatnění záruky.



# Údržba

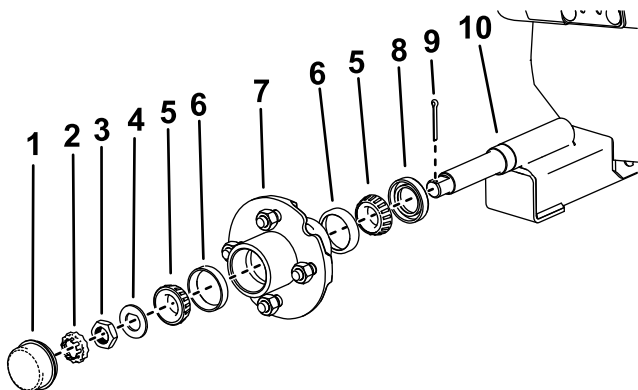
## Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 10 hodinách	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte utahovací moment matic kol.</li></ul>
Každý rok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Provedte údržbu nábojů kol a zkontrolujte jejich možné poškození.</li><li>• Promažte montážní celek náboje kola.</li></ul>

## Údržba nábojů kol

**Servisní interval:** Každý rok

1. Zvedněte přívěs na montážní stolice.
2. Demontujte 4 matice upevňující kolo k náboji a kolo sejměte.
3. Sejměte protiprachový kryt z náboje kola (Obrázek 12).
4. Vytáhněte závlačku a demontujte upevňovací pojistnou matici (Obrázek 12).
5. Demontujte matici náboje, vymežovací podložku a montážní celek náboje z nápravy (Obrázek 12).
6. Zkontrolujte všechny součásti montážního celku náboje, včetně ložisek, krytek ložisek a olejového těsnění. Vyměňte všechny poškozené součásti.



Obrázek 16

g265352

1. Protiprachový kryt
2. Upevňovací pojistná matice
3. Matice náboje
4. Vymežovací podložka
5. Válečkové ložisko
6. Krytka ložiska
7. Montážní celek hlavy
8. Olejové těsnění
9. Závlačka
10. Montážní celek nápravy

## Mazání montážního celku náboje kola

**Servisní interval:** Každý rok

1. Pomocí čistého suchého hadru otřete veškeré stávající mazivo z ložisek, krytů ložisek a montážního celku náboje.
2. Vyplňte kryty ložisek a vnitřní povrchy montážního celku náboje vysokoteplotním mazivem tak, aby byla čela válečků ložisek zcela potažena mazivem.
3. Namontujte kryty ložisek a ložiska do montážní sestavy náboje, viz Obrázek 12.
4. Z vnější strany montážního celku náboje otřete nadbytečné mazivo.

## Instalace montážního celku náboje kola

1. Namontujte olejové těsnění, montážní celek náboje a vymežovací podložku, viz Obrázek 12.
2. Matici náboje utahujte při otáčení nábojem kola, aby se osadila ložiska a odstranila konečná vůle.
3. Při otáčení montážním celkem náboje kola utáhněte matici náboje na utahovací moment 8,5 až 20,3 Nm.
4. Povolte matici náboje tak, aby se nedotýkala podložky a náboj měl koncovou vůli.
5. Při otáčení nábojem utáhněte matici náboje na utahovací moment 1,7 až 2,3 Nm.
6. Namontujte upevňovací pojistnou matici na matici náboje tak, aby otvor závlačky byl vyrovnán s drážkou v upevňovací pojistné matici.
7. Do otvoru v upevňovací pojistné matici a nápravě zasuňte novou závlačku a zahnutím obou konců závlačku zajistěte.
8. Upevněte krytku náboje.

# Kontrola utahovacího momentu matic kol

**Servisní interval:** Po prvních 10 hodinách

Utahovací moment matic kol kontrolujte při každé montáži kol a po prvních 10 hodinách provozu.

## **▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

**Pokud nejsou matice utaženy správným momentem, hrozí nebezpečí poškození nebo uvolnění kola a možného zranění.**

**Utáhněte matice kol na utahovací moment 108 Nm.**

# Poznámky:

# Poznámky:

## **Zásady ochrany osobních údajů pro Evropu**

### Společnost Toro

Toro Warranty Company (Toro) při shromažďování informací respektuje vaše soukromí. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, ať už přímo nebo u svého místního distributora společnosti Toro.

Systém záruk společnosti Toro je sdílen na serverech nacházejících se v USA, kde se mohou zákony o ochraně soukromí lišit od těch ve vaší zemi.

**POSKYTNUTÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH INFORMACÍ TAK, JAK JE POPSÁNO V TĚCHTO ZÁSADÁCH OCHRANY SOUKROMÍ.**

### Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může sdílet vaše informace s pobočkami, distributory nebo ostatními obchodními partnery společnosti v souvislosti s kteroukoliv z těchto činností. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhradujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

### Uchovávání vašich osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze do té doby, dokud je potřebujeme pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržení předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

### Závazek společnosti Toro ohledně bezpečnosti vašich osobních údajů

Činíme vhodná opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Také podnikáme kroky pro to, abychom udrželi jejich přesnost a aktuálnost.

### Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Australský zákon na ochranu spotřebitelů**

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.

# Zákon č. 65 na ochranu zdrojů pitné vody v Kalifornii (Proposition 65) – výstraha

## Co znamená tato výstraha?

V prodeji se můžete setkat s výrobky, které jsou opatřeny následujícím výstražným štítkem:



**VÝSTRAHA: Rakovina a poškození reprodukčních funkcí –**  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Co je zákon č. 65 (Prop 65)?

Zákon č. 65 se vztahuje na všechny společnosti působící v Kalifornii, které tam prodávají své výrobky nebo vyrábějí takové výrobky, jež mohou být v Kalifornii prodávány nebo do ní dováženy. Zákon nařizuje, aby guvernér státu Kalifornie vedl a zveřejňoval soupis chemických látek, o nichž je známo, že mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a/nebo další poškození reprodukčních funkcí. Soupis, který je každoročně aktualizován, zahrnuje stovky chemikálií, nacházejících se v mnoha každodenně používaných předmětech. Účelem zákona č. 65 je informovat veřejnost o vystavení těmto chemickým látkám.

Zákon č. 65 nezakazuje prodej výrobků obsahujících tyto chemické látky, místo toho ale vyžaduje, aby každý výrobek, obal výrobku nebo doprovodné informace k tomuto výrobku byly opatřeny výstrahou. Výstraha na základě zákona č. 65 neznámá, že výrobek je v rozporu s nějakými normami nebo požadavky týkajícími se bezpečnosti výrobku. Vláda státu Kalifornie objasnila, že výstraha na základě zákona č. 65 není regulační rozhodnutí, které by stanovilo, že produkt je „bezpečný“ nebo „nebezpečný“. Mnoho z těchto chemických látek se po řadu let používá v předmětech každodenní potřeby, aniž by byla zdokumentována újma na zdraví. Další informace naleznete na stránkách <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Výstraha na základě zákona č. 65 znamená, že společnost buď (1) vyhodnotila míru rizika a dospěla k závěru, že byla překročena úroveň rizika označovaná jako „žádná významná úroveň rizika“, nebo (2) se rozhodla předložit varování na základě svých vědomostí o přítomnosti chemických látek uvedených na seznamu, nepokusila se ale vyhodnotit míru rizika.

## Platí tento zákon všude?

Uvedení výstrahy na základě zákona č. 65 je nutné pouze v rámci kalifornských zákonů. Výstrahu lze spatřit v celé Kalifornii na různých místech, včetně restaurací, obchodů s potravinami, hotelů, škol a nemocnic, a na široké škále produktů. Někteří online prodejci a zásilkové obchody navíc uvádí výstrahu dle návrhu zákona č. 65 na svých webových stránkách nebo v katalogích.

## Jak kalifornská výstraha vychází ze srovnání s federálními limity?

Normy zákona č. 65 jsou často přísnější než federální a mezinárodní normy. Existují různé látky, u nichž je nutné zveřejnění výstrahy podle zákona č. 65 při množství, které je mnohem nižší než u federálních akčních limitů. Například norma zákona č. 65 pro výstrahu o množství olova činí 0,5 µg/den, což je značně pod hodnotou limitu federálních a mezinárodních norem.

## Proč nejsou touto výstrahou opatřeny všechny obdobné produkty?

- Produkty prodávané v Kalifornii musí být označeny podle zákona č. 65, zatímco podobné výrobky prodávané jinde toto označení mít nemusí.
- Může se stát, že společnost, která se v souvislosti se zákonem č. 65 účastnila soudního sporu a dosáhla mimosoudního vyrovnání, bude muset na svých výrobcích výstrahu podle zákona č. 65 zveřejňovat. Na jiné společnosti, které vyrábějí podobné výrobky, se však takový požadavek vztahovat nemusí.
- Prosazování zákona č. 65 je nekonzistentní.
- Společnosti se mohou rozhodnout, že varování nebudou uvádět, protože dospěly k závěru, že podle zákona č. 65 tak nejsou povinny učinit. Pokud výrobek není výstrahou opatřen, neznamená to, že neobsahuje na seznamu uvedené chemické látky v podobných množstvích.

## Proč společnost Toro tuto výstrahu uvádí?

Společnost Toro se rozhodla, že bude spotřebitelům poskytovat co nejvíce informací, aby mohli činit informovaná rozhodnutí o výrobcích, které kupují a používají. Společnost uvádí výstrahu v případech, kdy si je vědoma přítomnosti jedné nebo více uvedených chemických látek, i když neprovedla přesné vyhodnocení úrovně expozice. Požadavky na omezení expozice se totiž nevztahují na všechny uvedené chemické látky. Společnost Toro se z důvodu opatrnosti rozhodla výstrahu dle zákona č. 65 uvést, přestože riziko expozice je u výrobků značky Toro zanedbatelné nebo spadá do rozmezí „žádné významné riziko“. Kromě toho, pokud společnost Toro takovou výstrahu neuvede, může být žalována státem Kalifornie nebo soukromými stranami, jež o prosazování zákona č. 65 usilují, a může být vystavena značným postihům.



## Záruka Toro

### Dvouletá omezená záruka

#### Podmínky a výroby, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin\* podle toho, co nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). Tam, kde jsou splněny opodstatněné podmínky, opravíme produkt bezplatně, včetně diagnostiky, práce, dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.

\* Výrobek vybavený měřičem motohodin.

#### Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 nebo 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Neprovádění nezbytné údržby a seřizování může být důvodem k zamítnutí reklamace.

#### Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití jiných náhradních dílů než Toro nebo instalace a používání přídatných nebo upravených zařízení a výrobků jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby výrobku Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebení v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebení nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, vřetena, válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, řídicí kolečka a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- Závady způsobené vnějším vlivem. Podmínky spadající pod vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených paliv, chladicích kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.

#### Jiné země než Spojené státy a Kanada

Zákazníci, kteří zakoupili produkty společnosti Toro dovezené ze Spojených států či Kanady, by se měli spojit s příslušným distributorem (zástupcem) společnosti Toro, který poskytne záruční podmínky platné v dané zemi, provincii nebo státu. Pokud z jakéhokoli důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce výrobků Toro.

- Běžný hluk, vibrace, opotřebení a znehodnocení.
- Běžné „opotřebení“ zahrnuje kromě jiného poškození sedaček opotřebem nebo oděrem, oděný lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

#### Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo sestava budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

#### Záruka poskytovaná na akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory:

Akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Životnost akumulátoru může prodloužit nebo zkrátit způsob provozu, dobíjení a údržby. Postupem času se v intervalech mezi dobíjením akumulátorů snižuje množství užitečné práce, až jsou akumulátory zcela vyčerpány. Výměna akumulátorů vyčerpávaných v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna akumulátoru na náklady majitele. Poznámka (pouze lithium-iontový akumulátor): Na lithium-iontový akumulátor se poskytuje pouze poměrná záruka začínající 3. a končící 5. rokem od zakoupení stroje, a to na základě doby provozu a spotřebovaných kilowatthodin. Dodatečné informace naleznete v *provozní příručce*.

#### Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicích kapalin a provádění doporučené údržby.

#### Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

**Společnosti The Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedených emisní záruky, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.**

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky nebo omezení doby trvání předpokládané záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

#### Poznámka k záruce poskytované na motor:

Systém pro kontrolu emisí ve výrobku může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkou organizací EPA anebo CARB. Na záruku systému pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedená omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti naleznete v prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s výrobkem, nebo je součástí dokumentace od výrobce motoru.



**Count on it.**